

stater og som har registreret kontor, central ledelse eller hovedsæde i en medlemsstat eller i en af Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater; hvis det dog kun har sit registrerede kontor i en medlemsstat eller i en af Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater, skal dets forretninger have effektiv og stadig forbindelse med økonomien i medlemsstaten eller med partnerstaten i Det østafrikanske Fællesskab.

Titel III

Betalinger og Kapital

Artikel 21

Medlemsstaterne og Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater autoriserer betalinger angående handelssamkvem med varer og tjenesteydelser, samt ligeledes overførsel af sådanne betalinger til Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater eller til den medlemsstat, hvor kreditor eller beneficiar er bosiddende, i det omfang bevægelsen af varer og tjenesteydelser er blevet liberaliseret ved gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 22

Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater skal behandle statsborgere og selskaber fra medlemsstaterne på lige fod med hensyn til deres investeringer, kapitalbevægelser og de deraf følgende løbende betalinger, og ligeledes med hensyn til overførsler i forbindelse med sådanne forretninger.

Titel IV

Institutionelle bestemmelser

Artikel 23

1. Med henblik på at nå de mål, der er opstillet i denne aftale, skal der oprettes et associeringsråd. Det skal have beføjelser til at træffe afgørelse i de i denne aftale foreskrevne tilfælde; sådanne afgørelser skal være bindende for de kontraherende parter, som skal træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre disse afgørelser.

Associeringsrådet kan undersøge alle spørgsmål, der angår gennemførelse af denne aftale; det kan udforme passende henstillinger, og det

skal foretage de i denne aftale foreskrevne konsultationer.

2. Associeringsrådet skal med mellemrum gennemgå resultaterne af associeringsordningerne, det skal herunder tage denne associerings mål i betragtning.

3. Associeringsrådet skal fastsætte sin forretningsorden.

Artikel 24

1. Associeringsrådet skal på den ene side sammensættes af medlemmerne af Rådet og af medlemmer af De europæiske Fællesskabers Kommission, og på den anden side af regeringsmedlemmer fra hver partnerstat i Det østafrikanske Fællesskab og af repræsentanter for Det østafrikanske Fællesskab.

Ethvert medlem af associeringsrådet kan sende en repræsentant i overensstemmelse med de betingelser, der skal fastlægges i dets forretningsorden. Associeringsrådet skal mødes enten på ministerplan eller på repræsentanternes plan.

2. I tilfælde af møder på ministerplan, kan associeringsrådets beslutninger kun gyldigt træffes, hvis der for Det europæiske økonomiske Fællesskab er et medlem af Rådet og et medlem af De europæiske Fællesskabers Kommission, og for Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater er et medlem af regeringen for hver partnerstat i Det østafrikanske Fællesskab til stede.

3. Associeringsrådet skal handle efter indbyrdes overenskomst mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater på den anden side.

Artikel 25

Posten som formand for associeringsrådet skal skiftevis indehaves af et medlem af De europæiske Fællesskabers Råd og et regeringsmedlem fra en af Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater.

Artikel 26

Der skal en gang om året indkaldes til møder i associeringsrådet af formanden.

Associeringsrådet skal desuden mødes, når det er påkrævet i overensstemmelse med de betingelser, der er fastlagt i dets forretningsorden.